

Outdoor Boom Lift Operation

Operación de plataforma elevadora de brazo en exteriores

COMPANY / EMPRESA

PROJECT / LOCATION / PROYECTO / LUGAR

DATE / FECHA

PREPARED BY / PREPARADO POR

Set up, operate, reposition, and park an articulating or telescopic boom lift for work outside a building. Includes basket access and use of a harness and lanyard.

Preparar, operar, cambiar de posición y estacionar una plataforma elevadora de brazo articulado o telescópico para trabajar fuera de un edificio. Incluye el acceso a la canastilla y el uso de arnés y eslinga.

Protective equipment / Equipo de protección

- Full-body harness and compatible lanyard suited to the lift's designated anchorage and fall protection system.
Arnés de cuerpo completo y eslinga compatible adecuados para el punto de anclaje designado y el sistema de protección contra caídas de la plataforma.
- Hard hat for overhead and falling-object hazards.
Casco para protegerse de golpes contra objetos elevados y de objetos que caen.
- Safety glasses with side shields for flying particles.
Lentes de seguridad con protección lateral contra partículas proyectadas.

Before you start / Antes de empezar

- Confirm that only authorized operators will operate the lift.
Confirman que solo los operadores autorizados manejarán la plataforma.
- Test lift controls each day before use, including upper controls and the lower-control override; confirm that control functions are plainly marked.
Prueben los controles de la plataforma cada día antes de usarla, incluidos los controles superiores y la anulación desde los controles inferiores; confirmen que las funciones estén claramente identificadas.
- Check the manufacturer's boom and basket load limits and plan the load of people, tools, and materials.
Revisen los límites de carga del brazo y la canastilla establecidos por el fabricante y planifiquen la carga de personas, herramientas y materiales.
- Check the harness, lanyard, and designated anchorage; remove impact-loaded fall arrest equipment from service until a competent person inspects it and determines it is suitable for reuse.
Revisen el arnés, la eslinga y el punto de anclaje designado; retiren de servicio el equipo de detención de caídas que haya recibido una carga de impacto hasta que una persona competente lo inspeccione y determine que puede reutilizarse.
- Walk the travel route and work area to identify weak ground, slopes, overhead obstructions, power lines, and people who could enter the lift's path.
Recorran la ruta de traslado y el área de trabajo para identificar terreno inestable, pendientes, obstáculos elevados, líneas eléctricas y personas que puedan entrar en la trayectoria de la plataforma.

#	JOB STEP / PASO DEL TRABAJO	HAZARDS / PELIGROS	CONTROLS / CONTROLES
1	Set up the lift and isolate the work area. Preparen la plataforma y delimiten el área de trabajo.	<p>The lift can tip on weak ground or roll on a slope. La plataforma puede volcarse sobre terreno inestable o rodar en una pendiente.</p> <p>People can be struck by the moving boom or falling tools. Las personas pueden recibir golpes del brazo en movimiento o de herramientas que caen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Choose firm ground that can support the lift and its load. Elijan terreno firme que pueda soportar la plataforma y su carga. - Set the brakes and place any outriggers on pads or a solid surface. Apliquen los frenos y coloquen los estabilizadores, si se usan, sobre placas de apoyo o una superficie sólida. - Install wheel chocks before using the lift on an incline if they can be installed safely. Coloquen calzas en las ruedas antes de usar la plataforma en una pendiente si pueden instalarlas de manera segura. - Keep other work out of the area below the basket. Mantengan otros trabajos fuera del área debajo de la canastilla. - Barricade the area beneath the work and around the boom's swing path. Coloquen barreras debajo del trabajo y alrededor de la trayectoria de giro del brazo. - Keep tools and materials secured inside the basket. Mantengan las herramientas y los materiales asegurados dentro de la canastilla.
2	Enter the basket and connect fall protection. Entren en la canastilla y conecten la protección contra caídas.	<p>A worker can fall while entering or be thrown from the basket during movement. Un trabajador puede caerse al entrar o salir despedido de la canastilla durante el movimiento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Enter with the basket lowered using its intended access. Entren con la canastilla abajo por el acceso previsto. - Wear the harness and attach the lanyard to the designated anchorage on the boom or basket before raising. Pónganse el arnés y conecten la eslinga al punto de anclaje designado del brazo o la canastilla antes de elevarse. - Do not attach the lanyard to guardrails or an adjacent building, pole, or piece of equipment. No conecten la eslinga a los barandales ni a un edificio, poste o equipo cercano.
3	Raise and position the basket. Eleven y posicionen la canastilla.	<p>The basket can trap a worker against the building or an overhead obstruction. La canastilla puede atrapar a un trabajador contra el edificio o un obstáculo elevado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Choose a basket position clear of overhead and side obstructions. Elijan una posición para la canastilla libre de obstáculos arriba y a los lados. - Watch the basket's full path while moving and keep your body inside it. Vigilen toda la trayectoria de la canastilla al moverla y mantengan el cuerpo dentro. - Use a ground spotter when the operator cannot see the path clearly. Usen un señalero en tierra cuando el operador no pueda ver claramente la trayectoria.

	<p>The boom, basket, or materials can contact a power line and electrocute workers. El brazo, la canastilla o los materiales pueden tocar una línea eléctrica y electrocutar a los trabajadores.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Choose a work position and travel path away from power lines. Elijan una posición de trabajo y una ruta de traslado alejadas de las líneas eléctricas. - If any part of the lift or load could get close to a line, stop until the supervisor arranges with the utility to shut off the line or keep a safe distance. Si alguna parte de la plataforma o de la carga pudiera acercarse a una línea, deténganse hasta que el supervisor coordine con la compañía eléctrica para cortar la corriente de la línea o mantener una distancia segura. - Do not alter any insulated portion of the lift in a way that reduces its insulating value. No modifiquen ninguna parte aislada de la plataforma de manera que reduzca su capacidad de aislamiento.
<p>4 Perform work from the basket. Realicen el trabajo desde la canastilla.</p>	<p>Climbing or overreaching can cause a fall from the basket. Treparse o estirarse demasiado puede causar una caída desde la canastilla.</p> <p>Excess loads can overload the basket or boom and cause loss of stability. El exceso de carga puede sobrecargar la canastilla o el brazo y causar pérdida de estabilidad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Reposition the basket instead of reaching beyond a stable working position. Cambien la posición de la canastilla en vez de estirarse fuera de una posición estable de trabajo. - Stand firmly on the basket floor. Manténganse firmemente parados sobre el piso de la canastilla. - Do not sit or climb on the basket edge, and do not stand on ladders, planks, or other devices to work. No se sienten ni se trepen en el borde de la canastilla, y no se paren en escaleras, tablones u otros objetos para trabajar. - Remove materials not needed for the work. Retiren los materiales que no se necesiten para el trabajo. - Keep the total load within the manufacturer's boom and basket limits. Mantengan la carga total dentro de los límites del brazo y la canastilla establecidos por el fabricante.
<p>5 Lower, reposition, and park the lift. Bajen, cambien de posición y estacionen la plataforma.</p>	<p>Traveling with an elevated basket can cause a collision, tip-over, or worker ejection. Trasladarse con la canastilla elevada puede causar un choque, un vuelco o que un trabajador salga despedido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Lower the boom before travel unless the lift is specifically designed to travel elevated with workers in the basket. Bajen el brazo antes de trasladarse, salvo que la plataforma esté diseñada específicamente para trasladarse elevada con trabajadores en la canastilla. - Before travel, check that the boom is properly cradled and outriggers are stowed unless elevated travel is permitted for that lift. Antes del traslado, comprueben que el brazo esté bien colocado en su soporte y los estabilizadores estén recogidos, salvo que se permita el traslado elevado para esa plataforma. - Clear people and loose materials from the travel path. Retiren a las personas y los materiales sueltos de la ruta de traslado.

Unexpected lowering can crush workers or cause a fall while exiting.

Un descenso inesperado puede aplastar a trabajadores o causar una caída al salir.

- Use lower controls only with permission from the worker in the basket, except in an emergency.
Usen los controles inferiores solo con permiso del trabajador en la canastilla, excepto en una emergencia.
- Lower the basket to its access position and stop movement before disconnecting and exiting.
Bajen la canastilla a su posición de acceso y detengan el movimiento antes de desconectarse y salir.
- Park with the brakes set and remove loose tools and debris.
Estacionen con los frenos aplicados y retiren las herramientas sueltas y los residuos.

Stop work and call the supervisor if / Detengan el trabajo y llamen al supervisor si

- Stop and call the supervisor if controls fail testing, respond unexpectedly, or cannot safely lower the basket.
Deténganse y llamen al supervisor si los controles fallan durante la prueba, responden de manera inesperada o no permiten bajar la canastilla con seguridad.
- Stop and call the supervisor if the ground shifts, the lift becomes unstable, or the planned load exceeds its limits.
Deténganse y llamen al supervisor si el terreno cede, la plataforma pierde estabilidad o la carga prevista supera sus límites.
- Stop and call the supervisor if the lift's planned movement would bring it near power lines, or if obstructions or people are in its path.
Deténganse y llamen al supervisor si el movimiento previsto de la plataforma la acercaría a líneas eléctricas, o si hay obstáculos o personas en su trayectoria.
- Stop and call the supervisor if fall protection is damaged, has taken an impact load, or cannot be attached to the designated anchorage.
Deténganse y llamen al supervisor si la protección contra caídas está dañada, ha recibido una carga de impacto o no puede conectarse al punto de anclaje designado.

Sources / Fuentes: 29 CFR 1926.453, Aerial lifts; 29 CFR 1926.502, Fall protection systems criteria and practices

Drafted with AI for review by a competent person. Clever Rook writes from the official regulation text it cites, but it doesn't know your site. Check it against your conditions and your company's safety program before use. Not legal advice.

Outdoor Boom Lift Operation

COMPANY / EMPRESA PROJECT / PROYECTO DATE / FECHA

REVIEWED BY (COMPETENT PERSON) / REVISADA POR (PERSONA COMPETENTE) REVIEW DATE / FECHA DE REVISIÓN

#	NAME (PRINT) / NOMBRE	SIGNATURE / FIRMA	COMPANY / EMPRESA
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			